

MERCOSUL/RECAM/ ATA N.º 04/04

IV REUNIÃO ESPECIALIZADA DE AUTORIDADES CINEMATOGRAFICAS E AUDIOVISUAIS DO MERCOSUL - RECAM

Realizou-se na cidade de São Paulo, República Federativa do Brasil, nos dias 02 e 03 de dezembro de 2004, a IV Reunião Especializada de Autoridades Cinematográficas e Audiovisuais, com a presença das Delegações de Argentina, Brasil, Uruguai, Paraguai e Chile, cujos representantes constam do Anexo I. A agenda da Reunião consta do Anexo II.

As autoridades decidiram:

1 - Recomendar às seções nacionais que prevejam mecanismos legais de adaptação de suas legislações aos acordos regionais.

2 - Recomendar a todos os países que adotem a obrigatoriedade do certificado de nacionalidade para as suas obras audiovisuais. A finalidade é avançar na implementação de mecanismos específicos para facilitar a livre circulação de obras audiovisuais dos países membros, atendendo ao disposto pela XIX Reunião de Ministros da Cultura do Mercosul.

3 - Em relação ao processo de harmonização legislativa, aceitar o comprometimento do Brasil em realizar estudo comparativo inicial a respeito da legislação atualizada fornecida pelos países.

4 - Intercambiar entre todos os países informações obtidas a respeito da viabilidade de criação de um sistema de cota de tela regional e continuar avançando nesse sentido. Os países da região pesquisarão em suas leis e junto aos órgãos competentes a viabilidade de criação da Cota em seus ordenamentos legislativos e a Secretaria Técnica da RECAM ficará responsável por elaborar questionário a ser distribuído entre todos os países a fim de orientar essa pesquisa.

5 - Criar comissão técnica, integrada por representantes de todos os países, com vistas à análise das legislações de co-produção existentes e seu aperfeiçoamento, assim como a realização de acordos de co-produção com outros países. As propostas recebidas ou geradas pela RECAM a respeito de produção audiovisual serão delegadas a essa comissão (Ver anexos IV e V).

6 - Aceitar o compromisso da Seção Nacional Argentina de viabilizar a atuação do consultor coordenador designado pela RECAM, Octavio Getino. Neste sentido, a RECAM solicita à Secretaria Técnica coordenar a criação do observatório junto ao consultor designado e aos coordenadores nacionais apontados pelos países.

7 - Desenhar e articular um mecanismo para favorecer, impulsionar e facilitar a circulação de películas do Mercosul dentro da região, assim como em Festivais e Mostras Internacionais, em coordenação com as instituições que integram a RECAM.

8 - Criar espaço, nas páginas de suas instituições na Internet, com informações sobre a RECAM e suas decisões.

9 - Dar boas vindas à iniciativa do Festival Internacional de Cinema de Mar Del Plata de criar um mercado do cinema latino-americano, e agradecer a disponibilização de espaço para as atividades do Mercosul. Nesse marco, a RECAM convocará diversos setores da indústria audiovisual da região, tais como laboratórios, empresas de serviços, diretores, produtores e distribuidores (ver anexo VI).

10 - Receber com satisfação o plano de ação para colocar e andamento o projeto de criação do “espaço audiovisual das crianças no Mercosul”, promovido no terceiro festival internacional de cinema para a infância e juventude. Nesse sentido, recomendar aos países analisar a possibilidade que do total de recursos destinados ao audiovisual 25% sejam dedicados às obras para a infância e juventude, e que uma parte exclusiva deste percentual seja dedicada às de animação.

Assim, comprometem-se incorporar o tema em todas as comissões técnicas da RECAM, e nos eventuais acordos de cooperação, a fim de cumprir o plano apresentado (ver anexo VII).

11 - Encomendar a Secretaria Técnica a elaboração de propostas iniciais de cooperação com a União Européia, focando o intercâmbio de experiências e a busca da transferência de recursos, sempre com o objetivo de fortalecer institucionalmente a RECAM. Um dos projetos alvo de cooperação será a criação do Observatório de Atividades Audiovisuais do Mercosul.

No momento foi reconhecido por todos os representantes a importância da visita da delegação da RECAM à União Européia em setembro último e agradeceu-se ao trabalho da Secretaria Técnica da RECAM de propor alternativas iniciais de colaboração, tendo como base o exposto pelos representantes da UE e os recursos financeiros disponibilizados por aquele Bloco para cooperação (ver anexos VIII e IX).

12 - Aderir à proposta realizada pela XIX Reunião de Ministros de Cultura do Mercosul, Bolívia, Chile, Peru e Venezuela para a inclusão, no próximo comunicado conjunto da Cimeira do Mercosul, do parágrafo de apoio à diversidade cultural sugerido. Da mesma forma, concordar ser necessário que os Estados Partes e Associados coordenem suas posições sobre o tema, considerando-o como fator essencial para o fortalecimento do processo de integração regional.

A RECAM, além disso, continuará promovendo mecanismos específicos para garantir a diversidade cultural audiovisual no marco do Mercosul.

13 - Celebrar o que foi expressado pelo Presidente da Comissão de Representantes Permanentes do Mercosul - CRPM em jornal argentino, destacando o papel da cultura no processo de integração do Mercosul.

14 - Destacar a iniciativa do Canal Brasil de criar um programa específico dedicado ao cinema do Mercosul, esperando que essa iniciativa se multiplique nos outros países da região.

15 - Avançar nos estudos de formação de uma rede de salas do Mercosul. Para tanto, cada seção nacional deverá identificar as necessidades e a logística existente ou a ser criada para essa rede. Nesse sentido, recebe-se a proposta do Paraguai de implementação de salas de rua naquele país (ver anexo XII), assim como a oferta da Argentina dos espaços INCAA.

16 - Estabelecer vínculos com a chamada “Rede Cultural do Mercosul”.

17 - Tomar nota da exposição do Senhor Ivan Sanna, da Câmara de Comércio Ítalo-Brasileira de Comércio e Indústria, a respeito dos interesses comuns.

18 - Levar em consideração as transformações que o audiovisual impõe na vida cotidiana e recomendar que os países iniciem estudos sobre a viabilidade da incorporação em todos os níveis educacionais do ensino da linguagem audiovisual.

19 - Agradecer o trabalho realizado pela Secretaria Técnica no sentido de coletar informações de subsídio à criação de Fundo Financeiro de apoio ao Audiovisual do Mercosul.

20 - Aprovar o orçamento apresentado pela Secretaria Técnica para a gestão correspondente ao ano 2005, e, conforme os estudos realizados pela Secretária Técnica a respeito da administração dos recursos para seu funcionamento em Montevideu a partir do próximo ano, delegar a Secretaria Técnica a escolha dentre as duas propostas apresentadas. (ver anexo XIII).

21 - Cumprir os referidos aportes para o funcionamento da Secretaria Técnica no ano de 2005: Brasil US\$ 40.000,00 e Argentina: US\$ 40.000,00, Uruguai: US\$ 5.000,00, Chile: US\$ 4.000,00. O Paraguai decidirá seu aporte assim que possível. A Secretaria Técnica entrará em contato com Bolívia, Peru e Venezuela para definir seus aportes, tendo como referência de valor mínimo o aportado pelo Chile.

22 - Aprovar a assinatura de um convênio marco de cooperação com a Organização de Estados Ibero-americanos (OEI) (ver anexo XIV).

23 - Celebrar os esforços do governo paraguaio, e, particularmente, de seu Vice-Ministro da Cultura, no sentido de organizar seu setor audiovisual e implementar legislação para o setor, como resultado direto da existência e das ações desenvolvidas pela RECAM (ver anexo XV e XVI).

24 - Receber com satisfação a informação de que a Venezuela poderá incorporar-se à RECAM, e recomendar a participação de Peru e Bolívia para o desenho das políticas comuns ao Mercosul.

25 - Tomar nota da recomendação da XIX Reunião de Ministros da Cultura para que as reuniões da RECAM aconteçam em data anterior às reuniões de Ministros, sendo esse prazo de no mínimo, dez dias.

26 - Realizar doravante uma reunião ordinária por semestre, a partir da próxima reunião, a acontecer em data a ser especificada, no mês de maio, no Paraguai.

LISTA DE ANEXOS

Anexo I - Lista de Participantes

Anexo II - Agenda/Pauta

Anexo III - Resumo da Ata

Anexo IV - Proposta de Resolução sobre co-produção

Anexo V - Propuesta para un programa de desarrollo de historias Del Mercosur

Anexo VI - Carta del Festival Internacional de Cine de Mar del Plata

Anexo VII - Plan de Accion para la Puesta en Marcha del Proyecto de Creación del “Espacio Audiovisual de Los Niños del Mercosur”.

Anexo VIII - Informe SET - RECAM - Mision Europa

Anexo IX - Proyecto de Cooperación Tecnica entre la UE Y el MERCOSUR para el Desarrollo de la Industria Cinematografica Y Audiovisual

Anexo X - Ata da XIX Reunião de Ministros de Cultura do Mercosul, Bolívia, Chile, Peru e Venezuela.

Anexo XI - Artigo de Eduardo Duhalde - Presidente de la Comision de Representantes Permanentes Del Mercosur

Anexo XII - Cine Calle

Anexo XIII - Orçamento da RECAM ano 2005

Anexo XIV - Convênio Marco de Cooperacion entre RECAM e OEI

Anexos XV - Carta de Presentación ante la RECAM

Anexo XVI - Carta do Vice-Ministro da Cultura do Paraguai

Anexo XVII - Comentários do Governo Brasileiro ao Anteprojeto de Convenção sobre a Proteção da Diversidade dos Conteúdos Culturais e das Expressões Artísticas

Anexo XVIII - Posición Del Gobierno de Chile sobre el anteproyecto de Convención para a Protección de la Diversidad de los Contenidos Culturales y las Expresiones Artísticas

Anexo XIX - Carta do Diretor do INA do Uruguai

Anexo XX - Informe Secretaria TÉCNICA a la IV Reunión Ordinária de RECAM.

Orlando de Salles Senna
Secretário do Audiovisual
Brasil

Victor Bassuk
SubGerente de Assuntos Internacionais
INCAA
Argentina

Martin Papich
Intendencia Municipal de Montevideú
Uruguai

Maria de Fátima Banks Ayala
Coordinadora
Paraguai

Carola Leiva
Conselho Nacional de Cultura e Artes
Chile

Anexo I
MERCOSUL/IV RECAM, Ata 04/04.
São Paulo, 02 a 03 de dezembro de 2004.

Lista dos Participantes

Delegação do Brasil

Orlando de Salles Senna - Secretário do Audiovisual/Ministério da Cultura,
orlando.senna@minc.gov.br, (55 61) 3901-3807

Gustavo Dahl - Diretor Presidente da ANCINE, (55 21) 2126 -1340

Samuel Barichello Conceição - Subgerente de Intercâmbio Audiovisual/Ministério da Cultura, ciasav@minc.gov.br, (55 61) 3901-3790

Ana Paula Dourado Santana - Assessora da Secretaria do Audiovisual/Ministério da Cultura, anapaula.santana@minc.gov.br , (55 61) 3901-3852

Alberto Flaksman - Superintendente de Promoção e Comércio Exterior/Agência Nacional do Cinema, (55 21) 2126-1264

Aurelino da Rosa Machado Filho - Superintendente - Agência Nacional do Cinema, (55 61) 2126-1339

Jom Tob Azulay - Superintendente - Agência Nacional do Cinema - (55 21) 2126-1339

Delegação da Argentina

Victor Bassuk -- SubGerente de Assuntos Internacionais - INCAA (Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuais)

Romulo Pullol - Consultor de Presidência e Vice-Presidência do INCAA - (Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuais)

Diego Abatecola - Departamento Mercosur do INCAA diegoabatecola@hotmail.com, (54 11) 6779-0948

Delegação do Paraguai

Maria de Fátima Banks Ayala - promocionarte907@hotmail.com

Delegação do Uruguai

Ricardo Casas - ASOPROD

Martin Papich - Intendencia Municipal de Montevideú, (59 82) 1950-1493

Delegação do Chile

Carola Leiva - Secretária Executiva - Conselho de Artes e Indústrias Audiovisuais
Conselho Nacional de Cultura e Artes - (56 32) 32 6614 e (56 9) 7542258
carola.leiva@consejodelacultura.cl

Av. Bellavista 168, piso 20 - Valparaiso

Secretaria Técnica

Eva Piworwarski - Secretária Técnica da RECAM - set_recam@incaa.gov.ar, (54 11)
6779-0948

Horácio Grinberg- Assessor RECAM, hgrinberg@arnet.com.ar, (54 11) 6779-0948

